



Schweizerischer Verband für Konservierung und Restaurierung  
Association suisse de conservation et restauration  
Associazione svizzera per la conservazione e il restauro

## **Protokoll der Generalversammlung SKR vom Samstag, 5. März 2016 Haute Ecole Arc, Campus Arc 2, Espace de l'Europe 11, Neuchâtel**

---

Die Generalversammlung beginnt um 10.00 Uhr. Andreas Franz (Präsident) und Anouk Gehring begrüßen die anwesenden Mitglieder. Die Liste der Entschuldigungen kann eingesehen werden.

- 1. Feststellen der stimmberechtigten Teilnehmer und Wahl der Stimmzähler**  
Urs Lang und Myriam Krieg werden mit Akklamation als Stimmzähler bestätigt.  
Es sind 32 stimmberechtigte Mitglieder anwesend, was einem absoluten Mehr von 17 Stimmen entspricht.

- 2. Protokoll der Generalversammlung 2015**  
Das Protokoll ist im internen Mitgliederbereich unter [www.skr.ch](http://www.skr.ch) abrufbar.

Karin von Lerber korrigiert den Vornamen von Michel Muttner, der vorher fälschlicherweise als Michèle aufgeführt war.

Das Protokoll wird einstimmig und ohne Enthaltungen genehmigt.

- 3. Jahresbericht 2015**  
Der Jahresbericht wurde im internen Mitgliederbereich auf der SKR-Website publiziert und liegt zusätzlich an der Generalversammlung auf auf.

Der Jahresbericht wird mit Akklamation genehmigt.

- 4. Mitgliederbewegungen und Aufnahme der neuen Mitglieder durch Ausnahmeverfahren**  
Andreas Franz präsentiert die Mitgliederbewegungen und die Liste der Aufnahmen der neuen Mitglieder. Trotz Erhöhung des Mitgliederbeitrages konnte der Mitgliederbestand beibehalten werden. Anwesende Neumitglieder stellen sich persönlich vor.

### **Konservator-Restaurator SKR**

Bächler Meret, Bern

Blanchet Julie, Wallis

Engelberts Justine, Auvornier

Eysler Angela, Zürich

Gumlich Albrecht, Basel

Haas Cornelia, Auenstein

Imfeld Thomas, Niederlenz

Jurt Anna, Luzern

Keller Isabel, Zürich

Rutishauser Corina, Steckborn

Scheurer Manuela, Münchenstein

Schlegel Anja, Bern

Studer Jenny, Männedorf

Woodford Sybille, Faulensee

Wümmers Stephanie, Basel

Schriftgut

Gemälde und Skulpturen

Architecture, furnishings and furniture

Gemälde und Skulpturen

Technisches Kulturgut

Grafik, Schriftgut, Photographie

Architecture, furnishings and furniture

Grafik, Schriftgut, Photographie

Archäologische, ethnologische und

kunsthandwerkliche Objekte

Architecture, furnishings and furniture

Textilien

Gemälde und Skulpturen

Archäologische und ethnologische Objekte,

Preventive Conservation for Heritage Collection

Wandmalerei und Steinobjekte

Archaeological, ethnographic and decorative arts objects

### **Mitarbeiter in Konservierung SKR**

Duffau Gaëlle, F-Montlebon

Objets archéologiques et ethnographiques

## **Gönner / membre donateur**

Thymos AG

## **Ausnahmeverfahren – Aufnahmekommission:**

Die Mitglieder der Aufnahmekommission werden kurz vorgestellt. Es wird auf die Vakanz eines Koordinators in der Fachgruppe Kulturgeschichtliche Objekte hingewiesen. Für die FG Textilien wurde mit Ina von Woyski Niedermann eine zweite Person designiert. Sie wurde an der letzten Vorstandssitzung im Januar gewählt.

Die Aufnahmekommission hat eine Bewerbung bearbeitet und schlägt Marine Perrin zur Aufnahme in den SKR vor. Frau Perrin stellt sich vor und wird anschliessend per Akklamation aufgenommen.

## **Mitglieder in Ausbildung**

Bischofberger Sofia (Prevalt), Brischoux Mathilde (HECRArc), Chiodo Baer (HKB), Diels Nicola (HKB), Fey Jenny (Fachhochschule Erfurt), Hügli Tamara (HKB), Ingoglia Michel Antoine (HKB), Jenni Sara (HKB), Kohler Kevin (HKB), Koller Anna (HKB), Léchenne Manon (HKB), Leuenberger Linda (HKB), Lin Yu-Ping (Abegg-Stiftung), Meier Nadine (FH Köln), Merfert Claudia (Abegg-Stiftung), Moret Nicolas (HECRArc), Papiashvili Nutsa (SUPSI), Pheulpin Elsie (HECRArc), Potskhishvili Gvantsa (SUPSI), Regazzoni Lucia (SUPSI), Takai Chie (HKB), Voegtli Muriel (HKB), Vecten Anaïs (HECRArc), Wollnow Marie-Sophie (HKB), Mateos Sandy (HECRArc), Rippmann Isabelle (HKB), Cilurzo Kevin (HKB)

Anja Bayer und Karin von Lerber machen Korrekturen zu Sofia Bischofberger und Nadine Meier: Sofia Bischofberger ist bei Prevalt tätig und nicht in der Abegg-Stiftung und Nadine Meier (nicht Janine) studiert in Köln. Mitglieder in Ausbildung müssen nicht zwingend Schulen zugewiesen werden.

Die Neumitglieder werden per Akklamation angenommen.

## **Austritte**

15 Mitglieder "Konservator-Restaurator SKR" sind aus dem SKR ausgetreten.

Der SKR zählt insgesamt 495 Mitglieder (7 Ehrenmitglieder, 308 Mitglieder "Konservator-Restaurator SKR", 7 Mitarbeiter in Konservierung, 122 Mitglieder in Ausbildung, 39 Korrespondierende Mitglieder, 12 Gönnermitglieder).

## **5. Jahresrechnung 2015**

Andreas Franz präsentiert die Jahresrechnung 2015, welche bei Aufwendungen von total Fr. 150'740.30 und Erträgen von Fr. 158'257.40 mit einem Gewinn von Fr. 7'517.10 abschliesst. Das Verbandsvermögen per 31.12.2015 beläuft sich auf Fr. 71'321.98.

Andreas Franz geht auf einige Details ein und verliest im Anschluss den Revisorenbericht.

Andreas Franz bestätigt Alain Besse nach dessen Wortmeldung, dass die vorgenommene Rückstellung für die Tagung 2016 möglich ist.

Es gibt keine weiteren Fragen, die Jahresrechnung 2015 wird einstimmig und ohne Enthaltungen genehmigt.

## **6. Décharge an den Vorstand**

Dem Vorstand wird mit Akklamation Décharge erteilt. Der Vorstand dankt dem Plenum für das Vertrauen.

## **7. Budget 2016**

Andreas Franz präsentiert das Budget 2016. Bei Aufwendungen von Fr. 155'700.-- und Erträgen von Fr. 157'100.-- sieht dieses einen Gewinn von Fr. 1'400.-- vor.

Andreas Franz geht auf Details (Mehraufwand) ein, da 2016 wegen der Jubiläumstagung ein spezielles Jahr ist.

Diverse Wortmeldungen: Alain Besse, Markus Leuthard, Thomas Zirlewagen, Franziska Schillinger und Peter Im Obersteg machen Einwände bezüglich Transparenz beim Budget und haben Vorschläge, wie dieses geändert werden kann, damit an der nächsten GV kein Erklärungsbedarf mehr besteht.

Markus Leuthard schlägt vor, eine runde Zahl von 130'000.-- zu verwenden, somit kann ein Überschuss budgetiert werden.

Neu steht für die Jahrestagung 2016:

Aufwand: Fr. 130'000.--

Ertrag: Fr. 130'000.-- (inkl. Rückstellung 2015: Fr. 25'000.-- und Fr. 10'000.- aus Weiterbildungsfonds)

Daraus resultiert ein Jahresgewinn von Fr. 31'400.--

Das neue Budget wird einstimmig und ohne Enthaltungen angenommen.

#### **8. Antrag des Vorstandes: Befreiung des Mitgliederbeitrags für Pensionierte**

Änderung des Reglements 8. „Mitgliederbeiträge“.

Der Vorstand schlägt vor, den Abschnitt 8. „Reduzierter Jahresbeitrag für Pensionierte 50%: Fr. 200.-- (gem. GV Beschluss 1989) folgendermassen zu ändern: „Mitglieder über 65 Jahre sind vom Beitrag befreit“.

Michel Muttner, Sebastian Dobrusskin, Alain Besse, Karin von Lerber, Peter Im Obersteg machen dazu Änderungsvorschläge.

Der Vorstand wird klären, wie viele Mitglieder von dieser Änderung betroffen wären und ob ein symbolischer Beitrag sinnvoll wäre und ob diese Mitglieder unter den gegebenen Umständen noch stimmberechtigt wären. Ebenfalls sollte nicht an einem Alter festgehalten werden, da in dieser Branche die Pensionierung unterschiedlich realisiert wird.

Michel Muttner schlägt einen symbolischen Beitrag vor, damit der Verband weiss, wer noch Interesse an den Verbandstätigkeiten hat. Bei einer automatischen Beitragsbefreiung weiss man nicht, wer noch informiert werden will.

Die GV delegiert die Ausformulierung punkto Übertrittsalter, die Festlegung der Stimmberechtigung und die Beitragshöhe (auch wenn diese Null sein sollte) an den Vorstand. Dieser wird im Verlauf der kommenden Sitzungen darüber entscheiden und das Resultat an der Jubiläumstagung vorstellen. Wirkung ab 2017.

Mit dem letzten Votum bedankt sich Andreas Franz für die Décharge an den Vorstand diesen Antrag betreffend.

#### **9. Informationen aus dem Vorstand**

##### Jubiläumstagung 2016

Barbara Ihrig informiert über die Jubiläumstagung vom 16. - 17. September 2016 im Seminarhotel Bocken in Horgen. Anlass ist das gemeinsame Jubiläum mit dem VNPS. Subventionierte Plätze für Studierende gibt es zurzeit 20 Stück. Im Sinne von 'first comes first serves', wird die Anmeldung bald via Homepage möglich sein. Call for Papers sind bis zum 24. März einzureichen. Die Gäste, Martin Troxler (Verbandspräsident des VNPS) und die Vorstandsmitglieder Sabrina Beutler und Sirpa Kurz, werden begrüsst. Martin Troxler erhält das Wort.

Sebastian Dobrusskin und Karin von Lerber betonen die Bedeutsamkeit der Studierenden für den SKR, diese machen 1/3 der Mitglieder aus. Der Vorstand soll nach Möglichkeiten suchen, mehr Studierende in diesen Anlass zu integrieren und z.B. einen Spendetool auf unserer Homepage einzurichten.

Der Vorstand nimmt die Anregungen dankend entgegen.

#### Jahrestagung 2017

Andreas Franz informiert darüber, dass 2017 keine ordentliche Jahrestagung stattfinden wird. Grund dafür ist die Absicht, Tagung und Generalversammlung wieder auf einen gemeinsamen Termin zusammenzuführen.

Es wird angeregt, 2017 als Jahr eines verstärkten Engagements seitens der Fachgruppen zu lancieren. Diese Aktivitäten stehen stellvertretend für die nicht stattfindende Jahrestagung 2017. Weitere Aktionen sind erwünscht, zur Zeit jedoch noch nicht geplant.

#### Angel-Event

Andreas Franz informiert über den Planungsstand und Inhalt des Angel-Events. Dieser wird gemeinsam mit dem VNPS im Naturalienkabinett des Klosters Einsiedeln stattfinden. Vorgesehen ist KW 35.

Die Finanzierung benötigter Materialien erfolgt durch Spendengelder. Die investierte Zeit ist ehrenamtlich / gemeinnützig.

Der Anlass soll medial gut verwertet werden. Vorgesehen sind Beiträge im Fernsehen, Radio und Presse.

#### Denkmaltage

Martina Müller informiert über die Denkmaltage 2015 in Basel und Stäfa. Sie gibt auch gleich einen Ausblick auf den Denkmaltag 2016, welcher im Kunstmuseum Chur abgehalten werden wird. Die Vorbereitungen laufen bereits.

#### Pressestelle

Andreas Franz informiert, stellvertretend für Anabel von Schönburg (Delegierte Pressestelle), über die neue Pressestelle SKR und deren Aufgabenbereich.

#### Weiterbildung

Susanna Pesko blickt auf die Weiterbildungsveranstaltungen 2015 zurück. Die niedrigen Teilnehmerzahlen in der Süd- und Westschweiz machen immer wieder Subventionen aus der Verbandskasse erforderlich. Kurse in der Deutschschweiz sind in der Regel gut besucht.

Für 2016 sind noch keine Weiterbildungs-Veranstaltungen festgelegt. Verschiedenes ist in Planung (Lösungsmittel, Formen der Zusammenarbeit, Oberflächenreinigung, etc.), Termine sind aber noch nicht fixiert.

### **10. Diverses**

#### Fachgruppen

Claudia Geissmann berichtet über die Arbeiten der Fachgruppen und informiert über die Reaktivierung der Fachgruppe Kulturgeschichtliche Objekte, deren Koordination Urs Lang mit Claudia Geissmann gemeinsam übernommen haben.

#### Diskussionssitzung

Claudia Geissmann führt die Diskussionssitzung zum Thema „wirtschaftliche Situation der Konservatoren-Restauratoren in der Schweiz“. Es findet ein reger Diskurs zu Honoraransätzen und Altvorsorge, Transparenz von Angeboten und Rechnungen, etc. statt.

Claudia Geissmann wird sich diesem Thema vertieft annehmen und dazu voraussichtlich 2017 eine entsprechende Arbeitsgruppe ins Leben rufen.

Für das Protokoll:  
Seylan Keles

Bern, im März 2016



Schweizerischer Verband für Konservierung und Restaurierung  
Association suisse de conservation et restauration  
Associazione svizzera per la conservazione e il restauro

## **Procès-verbal de l'Assemblée générale SCR du samedi 5 mars 2016 Haute Ecole Arc, Campus Arc 2, Espace de l'Europe 11, Neuchâtel**

---

Afin de faciliter la lecture de ce procès-verbal, l'emploi du masculin générique a été privilégié.  
Merci pour votre compréhension.

L'Assemblée générale débute à 10h00. Andreas Franz (président) et Anouk Gehrig souhaitent la bienvenue aux membres présents. La liste des membres excusés peut être consultée séparément.

### **1. Décompte des membres ayant le droit de vote et désignation des scrutateurs**

Urs Lang et Myriam Krieg sont désignés scrutateurs par acclamation.

32 membres présents ont le droit de vote, ce qui représente une majorité absolue de 17 voix.

### **2. Procès-verbal de l'Assemblée générale 2015**

Le procès-verbal est disponible dans l'espace interne du site Internet réservé aux membres sur [www.skr.ch](http://www.skr.ch).

Karine von Lerber rectifie le prénom de Michel Muttner, incorrectement écrit Michèle.

Le procès-verbal est accepté à l'unanimité et sans abstention.

### **3. Rapport annuel 2015**

Le rapport annuel 2015 est disponible dans l'espace interne réservé aux membres sur [www.skr.ch](http://www.skr.ch) et sur papier à l'Assemblée générale 2016.

Le rapport annuel est accepté par acclamation.

### **4. Fluctuation du nombre de membres et admission de nouveaux membres selon la procédure d'exception**

Andreas Franz présente la fluctuation du nombre de membres et la liste des admissions de nouveaux membres. Malgré l'augmentation de la cotisation, le nombre de membres est resté stable. Les nouveaux membres qui assistent à l'AG se présentent.

#### **Conservateur-Restaurateur SCR**

Bächler Meret, Berne

Blanchet Julie, Valais

Engelberts Justine, Auvonnier

Eysler Angela, Zurich

Gumlich Albrecht, Bâle

Haas Cornelia, Auenstein

Imfeld Thomas, Niederlenz

Jurt Anna, Lucerne

Keller Isabel, Zurich

Rutishauser Corina, Steckborn

Scheurer Manuela, Münchenstein

Schlegel Anja, Berne

Studer Jenny, Männedorf

Woodford Sybille, Faulensee

Wümmers Stephanie, Bâle

Patrimoine écrit

Peintures et sculptures

Architecture, meubles et objets mobiliers

Peintures et sculptures

Biens culturels techniques

Documents graphiques, patrimoine écrit, photographie

Architecture, meubles et objets mobiliers

Documents graphiques, patrimoine écrit, photographie

Objets archéologiques, ethnologiques et artisanaux

Architecture, meubles et objets mobiliers

Textile

Peintures et sculptures

Objets archéologiques et ethnologiques,

Preventive Conservation for Heritage Collection

Peintures murales et objets en pierre

Objets archéologiques, ethnologiques et décoratifs

## **Collaborateurs en conservation SCR**

Duffau Gaëlle, F-Montlebon

Objets archéologiques et ethnographiques

## **Membre donateur**

Thymos AG

## **Procédure d'exception – Commission d'admission**

Les membres de la Commission d'admission font l'objet d'une brève présentation. Un poste de coordinateur est à pourvoir dans le groupe Objets d'intérêt culturel. Dans le groupe spécialisé Textile, une seconde personne a été élue en la personne d'Ina von Woyski Niedermann lors de la dernière séance du Comité en janvier 2016.

La Commission d'admission a examiné une candidature et propose l'admission de Marine Perrin en tant que membre SCR. Madame Perrin se présente avant d'être élue par acclamation.

## **Membres en formation**

Bischofberger Sofia (Prevalt), Brischoux Mathilde (HECRArc), Chiodo Baer (HKB), Diels Nicola (HKB), Fey Jenny (Fachhochschule Erfurt), Hügli Tamara (HKB), Ingoglia Michel Antoine (HKB), Jenni Sara (HKB), Kohler Kevin (HKB), Koller Anna (HKB), Léchenne Manon (HKB), Leuenberger Linda (HKB), Lin Yu-Ping (Fondation Abegg), Meier Nadine (FH Köln), Merfert Claudia (Fondation Abegg), Moret Nicolas (HECRArc), Papiashvili Nutsa (SUPSI), Pheulpin Elsie (HECRArc), Potskhishvili Gvantsa (SUPSI), Regazzoni Lucia (SUPSI), Takai Chie (HKB), Voegtli Muriel (HKB), Vecten Anaïs (HECRArc), Wollnow Marie-Sophie (HKB), Mateos Sandy (HECRArc), Rippmann Isabelle (HKB), Cilurzo Kevin (HKB)

Anja Bayer et Karin von Lerber corrigent les noms de Sofia Bischofberger et Nadine Meier: Sofia Bischofberger travaille chez Prevalt et non à la Fondation Abegg et Nadine Meier (et non Janine) étudie à Cologne. Les membres en formation ne doivent pas obligatoirement être affiliés à une école.

Les nouveaux membres sont élus par acclamation.

## **Démissions**

15 membres «conservateur-restaurateur SCR» ont démissionné.

La SCR compte au total 495 membres (7 membres honoraires, 308 membres «conservateur-restaurateur SCR», 7 collaborateurs en conservation, 122 membres en formation, 39 membres correspondants et 12 membres donateurs).

## **5. Comptes annuels 2015**

Andreas Franz présente les comptes annuels 2015 qui se soldent par un bénéfice de CHF 7517.10 pour des dépenses de CHF 150 740.30 et des recettes de CHF 158 257.40. La fortune de l'association au 31.12.2015 s'élève à CHF 71 321.98.

Andreas Franz précise quelques détails et donne lecture du rapport des réviseurs.

En réponse à la question d'Alain Besse, Andreas Franz confirme que la provision envisagée pour le congrès 2016 pourra être comptabilisée.

En l'absence d'autres questions, les comptes 2015 sont acceptés à l'unanimité et sans abstention.

## **6. Décharge au Comité**

La décharge est donnée au Comité par acclamation. Le Comité remercie l'Assemblée générale pour sa confiance.

## 7. Budget 2016

Andreas Franz présente le budget 2016. Avec des dépenses de CHF 155 700.-- et des recettes de CHF 157 100.--, il se solde par un bénéfice prévisible de CHF 1400.--.

Andreas Franz donne des précisions détaillées concernant la surcharge de travail, l'année 2016 étant singulière en raison du congrès jubilaire.

Interventions diverses: Alain Besse, Markus Leuthard, Thomas Zirlewagen, Franziska Schillinger et Peter Im Obersteg font valoir des objections relatives à la transparence du budget et soumettent diverses propositions pour le modifier de façon à ce qu'aucune explication supplémentaire ne soit plus nécessaire lors de la prochaine AG.

Markus Leuthard propose un chiffre rond de CHF 130 000.-- afin qu'un excédent puisse être budgété.

Nouveau budget pour le congrès jubilaire 2016:

Dépenses: CHF 130 000.--

Recettes: CHF 130 000.-- (y compris la provision 2015: CHF 25 000.-- et CHF 10 000.-- en provenance du fonds pour la formation continue)

Il en résulte un bénéfice de CHF 31 400.--.

Le nouveau budget est accepté à l'unanimité et sans abstention.

## 8. Proposition du Comité: exemption de la cotisation pour les membres retraités

Modification du Règlement à l'article 8 «Cotisations».

Le Comité propose de modifier comme suit le paragraphe 8 «Cotisation annuelle réduite pour retraités, 50%: CHF 200.-- (selon décision de l'Assemblée générale de 1989)»: «Les membres âgés de 65 ans et plus sont exemptés de la cotisation.»

Michel Muttner, Sebastian Dobruskin, Alain Besse, Karin von Lerber et Peter Im Obersteg souhaitent modifier cette proposition.

Le Comité va clarifier combien de membres sont concernés, si une cotisation symbolique serait pertinente et si ces membres conserveraient le droit de vote dans ces circonstances. Cette exemption ne devrait pas non plus être liée à l'âge du départ à la retraite, celui-ci étant variable dans cette branche.

Michel Muttner propose une cotisation symbolique afin que l'association sache qui s'intéresse encore à ses activités. En cas d'exemption de cotisation automatique, il est difficile de savoir qui souhaite encore rester informé.

L'AG mandate le Comité pour clarifier l'âge du passage à la retraite, le maintien ou non du droit de vote et le montant de la cotisation (même si celle-ci doit être nulle). Celui-ci prendra sa décision lors de ses prochaines réunions et présentera ses résultats lors du congrès jubilaire. Application dès 2017.

Après ce dernier vote, Andreas Franz remercie pour la confiance accordée au Comité à ce sujet.

## 9. Informations du Comité

### Congrès jubilaire 2016

Barbara Ihrig donne des informations relatives au congrès jubilaire qui se déroulera les 16 et 17 septembre 2016 à l'Hôtel Bocken à Horgen. Congrès jubilaire commun avec la FSPSN. Il y a actuellement 20 places pour étudiants subventionnés. Les inscriptions seront bientôt possibles via le site Internet selon le principe du «premier arrivé, premier servi». Les call for papers sont à envoyer jusqu'au 24 mars. Les invités de la FSPSN Martin Troxler (président de l'association), Sabrina Beutler et Sirpa Kurz (membres du Comité) sont accueillis. Martin Troxler prend la parole.

Sebastian Dobruskin et Karin von Lerber soulignent l'importance qu'ont les étudiants pour la SCR car ils représentent un tiers des membres de l'association. Le Comité doit explorer la possibilité d'ouvrir le congrès à plus d'étudiants, par exemple en lançant un appel à subventions via le site Internet.

Le Comité remercie les intervenants pour ces suggestions.

#### Congrès annuel 2017

Andreas Franz annonce qu'il n'y aura pas de congrès annuel en 2017. En effet, il est prévu que l'Assemblée générale et le congrès aient de nouveau lieu à la même date.

Il est souhaitable que l'année 2017 soit placée sous le signe d'un engagement accru au sein des groupes spécialisés, en lieu et place de l'organisation d'un congrès annuel. D'autres activités sont souhaitées mais ne sont pas encore planifiées.

#### Projet Conservation Angel

Andreas Franz donne des informations relatives à la planification et au contenu du projet Conservation Angel. En collaboration avec la FSPSN, celui-ci se déroulera au Cabinet d'histoire naturelle (Naturalienkabinett) du couvent d'Einsiedeln. Il est prévu pendant la semaine 35. Le financement du matériel nécessaire se fera au moyen de dons. Il s'agit d'une activité bénévole. Sa couverture médiatique doit être assurée auprès des médias tels que la télévision, la radio et la presse.

#### Journées du patrimoine

Martina Müller donne des informations relatives aux Journées du patrimoine 2015 qui se sont déroulées à Bâle et Stäfa. Elle donne également un aperçu de la Journée du patrimoine 2016 qui se déroulera au Kunstmuseum de Coire. Les préparatifs sont en cours.

#### Service de presse

En l'absence d'Anabel von Schönburg (déléguée aux relations médias), Andreas Franz donne des informations relatives à cette nouvelle fonction et à son cahier des charges.

#### Formation continue

Susanna Pesko dresse un bilan des formations continues en 2015. En raison du faible nombre de participants en provenance de Suisse romande et du Tessin, l'association se retrouve souvent dans l'obligation de verser des subventions. Les cours proposés en Suisse alémanique sont en général bien fréquentés.

Aucune formation continue n'est pour l'instant organisée en 2016. Si différents cours sont planifiés (solvants, types de collaboration, nettoyage superficiel etc.), les dates ne sont pas encore fixées.

## **10. Divers**

#### Groupes spécialisés

Claudia Geissmann relate l'activité des groupes spécialisés et la réactivation du groupe spécialisé Objets d'intérêt culturel, dont elle assume la coordination en collaboration avec Urs Lang.

#### Séance de discussion

Claudia Geissmann mène la réflexion autour du thème «Situation économique des conservateurs-restaurateurs en Suisse». La discussion est animée, notamment en ce qui concerne les honoraires, la prévoyance vieillesse, la transparence des offres et des factures etc. Claudia Geissmann s'engage à approfondir ces questions en créant un groupe de travail sur le sujet, ce probablement dès 2017.

Pour le procès-verbal:

Seylan Keles

Berne, mars 2016





Schweizerischer Verband für Konservierung und Restaurierung  
Association suisse de conservation et restauration  
Associazione svizzera per la conservazione e il restauro

## **Protocollo dell'Assemblea generale SCR del sabato 5 marzo 2016 Haute Ecole Arc, Campus Arc 2, Espace de l'Europe 11, Neuchâtel**

---

### **Premessa**

Per facilitarne la lettura, questo rapporto è stato redatto unicamente al maschile; è tuttavia chiaro che si rivolge anche alle donne.

L'Assemblea generale inizia alle 10.00. Andreas Franz (Presidente) e Anouk Gehring salutano i soci presenti. La lista degli assenti giustificati può essere consultata.

### **1. Verifica dei partecipanti con diritto di voto ed elezione dello scrutatore**

Urs Lang e Myriam Krieg sono confermati scrutatori per acclamazione. Sono presenti 32 soci con diritto di voto, che corrispondono a una maggioranza assoluta di 17 voti.

### **2. Protocollo dell'Assemblea generale 2015**

Il protocollo è scaricabile da [www.skr.ch](http://www.skr.ch) nello spazio riservato ai soci

Karin von Lerber corregge il nome di Michel Muttner, che figurava erroneamente come Michèle.

Il protocollo viene approvato all'unanimità e senza astensioni.

### **3. Rapporto annuale 2015**

Il rapporto annuale 2015 è stato pubblicato nello spazio riservato ai soci del sito SCR e in forma cartacea in occasione dell'Assemblea generale 2016..

Il rapporto annuale viene approvato per acclamazione.

### **4. Variazioni dei soci e ammissione dei nuovi soci attraverso la procedura d'ammissione**

Andreas Franz presenta le variazioni dei soci e la lista delle ammissioni di nuovi soci. Malgrado l'aumento della quota associativa, si è potuto mantenere il numero dei soci. I soci partecipanti si presentano.

#### **Conservatori-restauratori SCR**

Bächler Meret, Berna	documenti scritti
Blanchet Julie, Vallese	dipinti e sculture
Engelberts Justine, Auvernier	architettura, mobili e arredi
Eysler Angela, Zurigo	dipinti e sculture
Gumlich Albrecht, Basilea	beni culturali tecnici
Haas Cornelia, Auenstein	grafica, documenti scritti, fotografie
Imfeld Thomas, Niederlenz	architettura, mobile e arredi
Jurt Anna, Lucerna	grafica, documenti scritti, fotografie
Keller Isabel, Zurigo	oggetti archeologici, etnologici e di artigianato artistico
Rutishauser Corina, Steckborn	architettura, mobili e arredi
Scheurer Manuela, Münchenstein	tessili
Schlegel Anja, Berna	dipinti e sculture
Studer Jenny, Männedorf	oggetti archeologici e etnologici, Preventive Conservation for Heritage Collection
Woodford Sybille, Faulensee	dipinti murali e oggetti di pietra
Wümmers Stephanie, Basilea	oggetti archeologici, etnografici e di arte decorative

#### **Collaboratori in conservazione SCR**

Duffau Gaëlle, F-Montlebon	oggetti archeologici e etnografici
----------------------------	------------------------------------

## **Sostenitori**

Thymos AG

## **Procedura d'ammissione – Commissione d'ammissione**

I soci della Commissione d'ammissione sono brevemente presentati. Si comunica la vacanza di un coordinatore nel Gruppo specialistico Oggetti storico-culturali. Viene designata una seconda persona per il GS Tessile: Ina von Woyski. Era stata eletta nell'ultima seduta del Comitato esecutivo.

La Commissione d'ammissione ha esaminato una candidatura e propone l'ammissione di Marine Perrin nel SCR. La signora Perrin si presenta e viene successivamente ammessa per acclamazione.

## **Membri in formazione**

Bischofberger Sofia (Prevalt), Brischoux Mathilde (HECRArc), Chiodo Baer (HKB), Diels Nicola (HKB), Fey Jenny (Fachhochschule Erfurt), Hügli Tamara (HKB), Ingoglia Michel Antoine (HKB), Jenni Sara (HKB), Kohler Kevin (HKB), Koller Anna (HKB), Léchenne Manon (HKB), Leuenberger Linda (HKB), Lin Yu-Ping (Abegg-Stiftung), Meier Nadine (FH Köln), Merfert Claudia (Abegg-Stiftung), Moret Nicolas (HECRArc), Papiashvili Nutsa (SUPSI), Pheulpin Elsie (HECRArc), Potskhishvili Gvantsa (SUPSI), Regazzoni Lucia (SUPSI), Takai Chie (HKB), Voegtli Muriel (HKB), Vecten Anaïs (HECRArc), Wollnow Marie-Sophie (HKB), Mateos Sandy (HECRArc), Rippmann Isabelle (HKB), Cilurzo Kevin (HKB)

Anja Bayer e Karin von Lerber evidenziano delle correzioni relativamente a Sofia Bischofberger e Nadine Meier: Sofia Bischofberger lavora da Prevalt e non presso la Fondazione Abegg, e Nadine Meier (non Janine) studia a Colonia. I soci in formazione non devono necessariamente essere assegnati ad una scuola.

I nuovi soci sono ammessi per acclamazione.

## **Uscite**

15 soci "conservatori-restauratori SCR" sono usciti dall'SCR.

La SCR conta complessivamente 495 soci (7 soci d'onore, 308 soci "conservatori-restauratori SCR", 7 collaboratori in conservazione, 122 soci in formazione, 39 soci corrispondenti, 12 soci mecenati).

## **5. Conto annuale 2015**

Andreas Franz presenta il conto annuale 2015 che, con dei costi di CHF 150 740.30 e dei ricavi di CHF 158 257.40, si chiude con un utile di esercizio di CHF 7 517.10. Il patrimonio dell'Associazione al 31.12.2015 ammonta a CHF 71 321.98.

Andreas Franz illustra alcuni dettagli e infine legge il rapporto dei revisori.

Dopo l'intervento di Alain Besse, Andreas Franz conferma che l'accantonamento previsto per il Congresso 2016 è possibile.

Non essendoci altre domande, il conto annuale 2015 è approvato all'unanimità e senza astensioni.

## **6. Manleva per il Comitato esecutivo**

La manleva è accordata al Comitato esecutivo per acclamazione. Il Comitato esecutivo ringrazia il plenum per la fiducia.

## **7. Budget 2016**

Andreas Franz presenta il budget 2016. Con dei costi di CHF 155 700 e dei ricavi di CHF 157 100, si ottiene un utile di esercizio di CHF 1 400.

Andreas Franz illustra alcuni dettagli (aumento delle spese), legati al fatto che il 2016 è stato un anno speciale per via del Giubeleo.

Diversi interventi: Alain Besse, Markus Leuthard, Thomas Zirlewagen, Franziska Schillinger und Peter Im Obersteg fanno osservazioni relative alla trasparenza del budget e formulano proposte su come si potrebbe rimediare, in modo da non dovere fornire chiarimenti nella prossima AG.

Markus Leuthard propone di utilizzare una cifra tonda: CHF 130 000, in modo che si possa redigere un bilancio preventivo con una eccedenza.

Adesso figura per il congresso anniversario 2016:

Costi: CHF 130 000

Ricavi: CHF 130 000 (compreso accantonamento 2015: CHF 25 000 e CHF 10 000 dal fondo per la formazione continua)

Da qui risulta un utile di esercizio di CHF 31 400.

Il nuovo budget è approvato all'unanimità e senza astensioni.

#### **8. Mandato del Comitato esecutivo: dispensa dalla quota associativa per i pensionati**

Modifica del regolamento, articolo 8. "Quote dei soci".

Il Comitato esecutivo propone di modificare il Regl. 8. "Quota annua ridotta per pensionati 50%: CHF 200. (come da delibera dell'AG 1989)" come di seguito: "I soci di età superiore ai 65 anni sono dispensati dalla quota".

Michel Muttner, Sebastian Dobruskin, Alain Besse, Karin von Lerber, Peter Im Obersteg fanno altre proposte in materia.

Il Comitato esecutivo chiarirà quanti soci sarebbero oggetto di questa modifica, se una quota simbolica non sarebbe più indicata e ancora se questi soci, in tali circostanze, disporrebbero ancora del diritto di voto. Inoltre non si dovrebbe stabilire un'età fissa perché in questo settore il pensionamento interviene in modo molto differenziato.

Michel Muttner propone una quota simbolica, in modo che il Comitato esecutivo possa sapere chi ha ancora interesse nelle attività dell'Associazione. Nel caso di una dispensa automatica dalla quota, si potrebbe non sapere più chi vuole ancora essere informato.

L'AG delega al Comitato esecutivo il compito di formulare la regola che definisce l'età che darà diritto alla dispensa e di decidere sul diritto di voto e l'ammontare della quota (eventualmente pari a zero). Quest'ultimo deciderà in proposito nel corso della sua prossima riunione e presenterà il risultato al Congresso anniversario. Validità dal 2017.

Con l'ultimo voto Andreas Franz ringrazia per la manleva al Comitato esecutivo per quanto riguarda questa richiesta.

#### **9. Informazioni provenienti dal Comitato esecutivo**

Congresso anniversario 2016

Barbara Ihrig informa sul Congresso anniversario dei 16-17 settembre 2016 nell' Hotel Bocken in Horgen, ZH. La ricorrenza è il giubileo comune con la FSPSN. Al momento ci sono 20 posti sovvenzionati per studenti. L'iscrizione via Homepage sarà presto possibile sulla base "First come first served". Presentazione dei documenti fino al 24 marzo. Gli ospiti, Martin Troxler (Presidente della FSPSN), Sabrina Beutler e Sirpa Kurz, membri del Comitato esecutivo, vengono salutati. Viene data la parola a Martin Troxler.

Sebastian Dobruskin e Karin von Lerber ribadiscono l'importanza degli studenti per la SCR, della quale costituiscono il terzo dei soci. Il Comitato esecutivo dovrebbe fare il possibile per integrare più studenti in questo evento e per esempio organizzando la possibilità di una donazione tramite la nostra Homepage.

Il comitato esecutivo gradisce il suggerimento e ringrazia.

#### Congresso 2017

Andreas Franz comunica che nel 2017, non ci sarà il Congresso annuale ordinario. La ragione è che si prevede nuovamente di fissare un appuntamento comune per il Congresso e l'Assemblea generale.

C'è la volontà di rendere il 2017 l'anno del rafforzamento dell'impegno da parte dei Gruppi specialistici. Queste attività si sostituiscono al Congresso annuale che non avrà luogo nel 2017. Si augurano delle azioni supplementari che però non sono ancora state pianificate.

#### Angel-Event

Andreas Franz illustra lo stato di progettazione e il contenuto del Angel-Event. Si svolgerà in collaborazione con la FSPSN nella Camera delle curiosità dell'abbazia di Einsiedeln. È previsto che avvenga nella 35esima settimana del 2016. Il finanziamento dei materiali necessari si realizza tramite donazioni. Il tempo investito è su base volontaria. L'evento dovrebbe ottenere una buona copertura mediatica. Sono previste cronache televisive, radiofoniche e nella stampa.

#### Giornate del patrimonio

Martina Müller rende conto delle Giornate del patrimonio 2015 a Basilea e Stäfa. Fornisce anche una prospettiva sulle Giornate 2016 che si terranno nel Kunstmuseum Chur. La preparazione è in corso.

#### Ufficio stampa

Sostituendosi a Anabel von Schönburg (delegata Ufficio Stampa), Andreas Franz riferisce del nuovo Ufficio Stampa SCR e dei suoi compiti.

#### Formazione continua

Susanna Pesko torna sulle sessioni 2015 di formazione continua. La debole partecipazione nel sud e nell'ovest della Svizzera rende sempre necessario il ricorso a delle sovvenzioni provenienti dalla cassa dell'Associazione. Nella Svizzera tedesca, i corsi sono generalmente ben frequentati. Per il 2016 non ci sono ancora programmi stabiliti di formazione continua. Ci sono diversi progetti (solventi, tipi di collaborazione, pulizia delle superfici, etc.), ma ancora nessun appuntamento fisso.

### **10. Varie ed eventuali**

#### Gruppi specialistici

Claudia Geissmann riferisce dei lavori dei Gruppi specialistici e della riattivazione del Gruppo specialistico Oggetti storico-culturali, del quale insieme con Urs Lang ha ripreso la coordinazione.

#### Seduta di discussione

Claudia Geissmann conduce la seduta di discussione sul tema "Situazione economica dei conservatori-restauratori in Svizzera". Una discussione animata ha luogo sugli onorari e la pensione, nonché sulla trasparenza delle offerte e delle fatture, etc.

Claudia Geissmann s'impegna ad approfondire questo tema e a creare un gruppo di lavoro in proposito, verosimilmente nel 2017.

Per il protocollo:  
Seylan Keles

Berna, marzo 2016